



**Husqvarna**<sup>®</sup>



**LF 60i LAT**

---

## Sommario

---

Introduzione.....	2	Dati tecnici.....	21
Sicurezza.....	5	Batterie approvate per il prodotto.....	22
Utilizzo.....	12	Caricabatterie approvati per il prodotto.....	23
Manutenzione.....	15	Connettività integrata.....	24
Risoluzione dei problemi.....	19	Dichiarazione di conformità.....	25
Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	19	Marchi registrati.....	26

---

## Introduzione

---

### Descrizione del prodotto

Il prodotto è una piastra vibrante frontemarcia leggera a spinta con un motore elettrico. Il prodotto viene utilizzato per la compattazione di strati di terreni granulari da sottili a moderatamente spessi. Utilizzando il serbatoio dell'acqua opzionale, il prodotto può essere utilizzato anche per la compattazione dell'asfalto.

Descrizioni delle lettere di identificazione per le varianti del prodotto:

- L = impugnatura a vibrazioni ridotte inclusa.
- A = serbatoio dell'acqua per la compattazione dell'asfalto incluso.

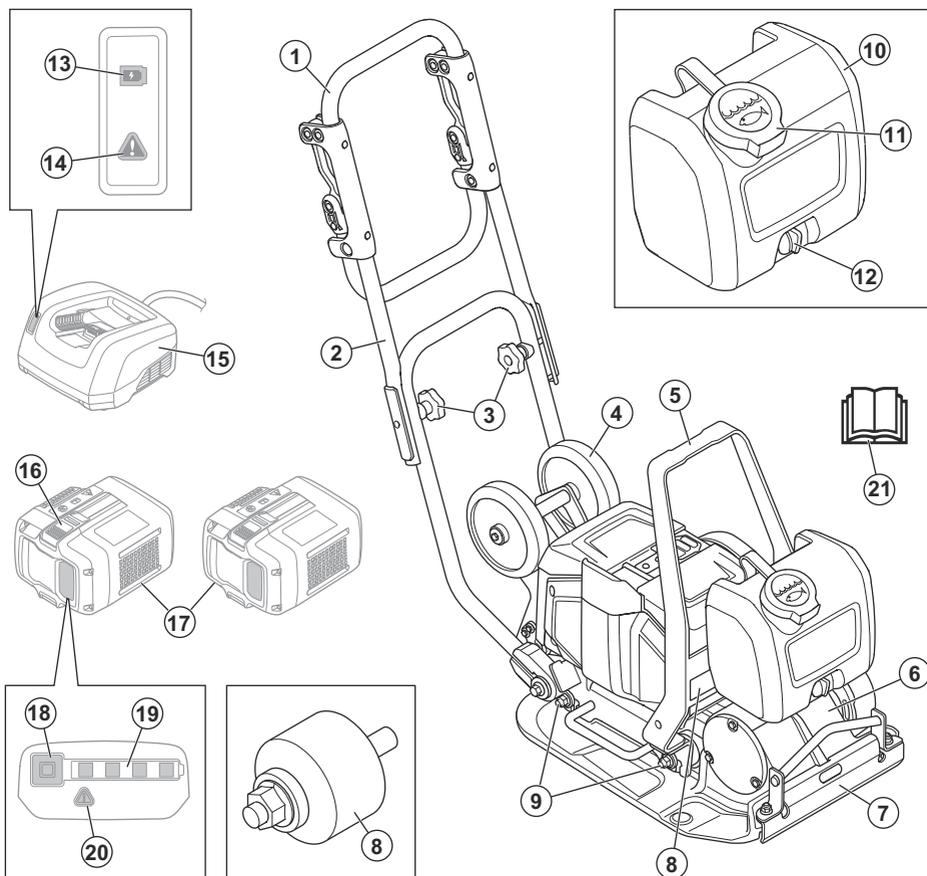
- T = ruote di trasporto incluse.

Il prodotto è dotato di connettività integrata. Fare riferimento a *Connettività integrata*.

### Uso previsto

Il prodotto è pensato solo per l'utilizzo professionale. Utilizzare il prodotto per le riparazioni e la manutenzione di vialetti, sentieri e parcheggi. Con il kit di pavimentazione a blocchi opzionale, il prodotto può essere utilizzato anche per la pavimentazione a blocchi. Non utilizzare il prodotto per altre attività.

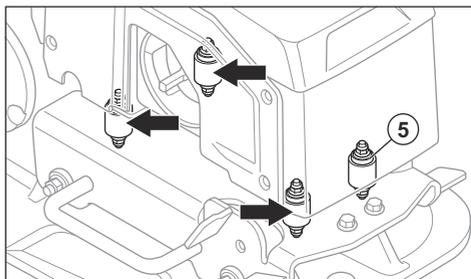
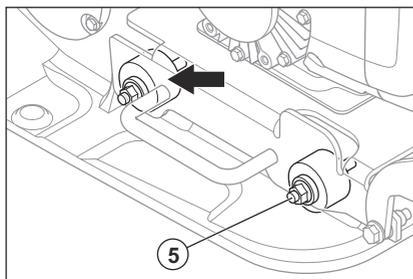
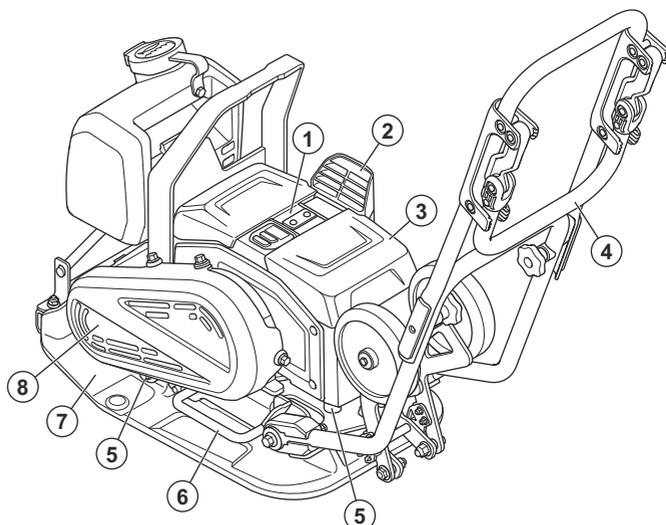
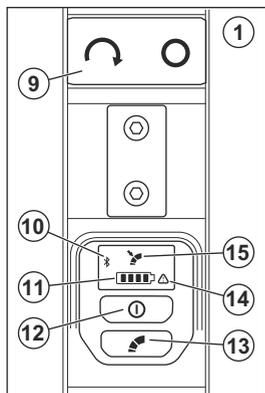
## Panoramica del prodotto anteriore



1. Impugnatura
2. Impugnatura superiore
3. Manopole dell'impugnatura
4. Ruota di trasporto
5. Punto di sollevamento
6. Elemento eccentrico
7. Alimentazione acqua
8. Piastrina modello
9. Unità antivibranti
10. Serbatoio dell'acqua
11. Tappo del serbatoio dell'acqua

12. Rubinetto dell'acqua
13. Indicatore di carica
14. Spia di avvertenza del caricabatterie
15. Caricabatterie (non incluso)
16. Interruttore per il rilascio della batteria
17. Batterie (non incluse)
18. Pulsante indicatore dello stato della batteria
19. Indicatore di stato della batteria
20. Spia di avvertenza per la batteria
21. Manuale dell'operatore

## Panoramica del prodotto posteriore



1. Pannello di controllo
2. Presa d'aria
3. Sportello del vano batteria
4. Impugnatura a bassa vibrazione
5. Unità antivibranti
6. Impugnatura di sollevamento
7. Piastra inferiore
8. Coperchio cinghia
9. Pulsante START/STOP
10. Spia Bluetooth®
11. Spia livello batteria. Fare riferimento a *Stato della batteria alla pagina 12*.
12. Pulsante ON/OFF
13. Pulsante di controllo velocità ridotta. Fare riferimento a *Regolazione della velocità alla pagina 14*.
14. Spia di avvertenza

15. Spia velocità ridotta

### Simboli riportati sul prodotto



**AVVERTENZA:** questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Utilizzare robusti stivali antiscivolo.



Usare cuffie protettive omologate.



Per sollevare il prodotto, collegare l'attrezzatura di sollevamento al punto di sollevamento sul prodotto.



Superficie calda.



Tenere le mani lontane da quest'area.



Se il prodotto include la tecnologia wireless *Bluetooth*<sup>®</sup>. Il simbolo *Bluetooth*<sup>®</sup> sarà presente sull'etichetta del nome del prodotto.



Il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in un punto di riciclaggio approvato per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



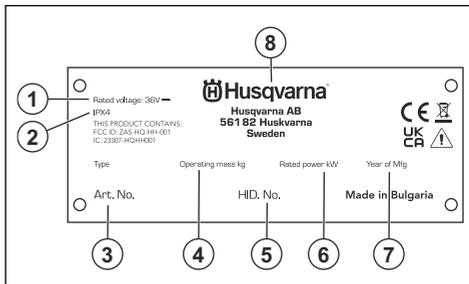
Questo prodotto è conforme alle direttive CE in vigore. Fare riferimento a *Dichiarazione di conformità CE alla pagina 25*.



Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti. Fare riferimento a *Dichiarazione di conformità per il Regno Unito*.

**Nota:** Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

## Piastrina modello



1. Tensione nominale
2. Classificazione IP
3. Codice prodotto
4. Peso del prodotto
5. Numero di serie
6. Potenza nominale
7. Anno di produzione
8. Produttore

## Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

## Sicurezza

### Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



**AVVERTENZA:** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



**ATTENZIONE:** Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel

caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

**Nota:** Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

### Avvertenze generali di sicurezza dell'elettrotensile



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può

dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Nelle avvertenze, il termine "elettroutensile" si riferisce al vostro utensile alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza fili).

## Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non mettere in funzione elettroutensili in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Tenere lontani bambini e spettatori mentre si fa funzionare un elettroutensile.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

## Sicurezza elettrica

- **Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a elettroutensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un elettroutensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non usare mai il filo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'elettroutensile. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Per il funzionamento di un elettroutensile all'aperto, usare una prolunga adatta.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego dell'elettroutensile in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale (salvavita) per proteggere il circuito di alimentazione.** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

## Sicurezza personale

- **Nell'uso di un elettroutensile, restare alerta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buonsenso. Non usare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci.** Un

attimo di disattenzione può causare lesioni personali gravi.

- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare l'attrezzo.** Il trasporto di elettroutensili tenendo le dita sull'interruttore o su attrezzi che producono corrente e il cui interruttore è acceso, può provocare incidenti.
- **Rimuovere qualunque chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'elettroutensile.** Qualunque chiave o attrezzo lasciato attaccato a parti rotanti può causare danni alla persona.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** Ciò permette un migliore controllo dell'elettroutensile in situazioni inattese.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Qualora vengano forniti strumenti per il collegamento a strutture di estrazione e raccolta della polvere, accertarsi che queste siano collegate e usate in modo adeguato.** La raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **La familiarità e l'esperienza acquisite con il prodotto non devono far sottovalutare i rischi insiti nell'utilizzo dello stesso. Non ignorare le norme basilari di sicurezza dell'attrezzatura.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.

## Uso e cura dell'elettroutensile

- **Non forzare l'elettroutensile. Usare l'elettroutensile adatto all'applicazione.** L'elettroutensile giusto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro se usato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'elettroutensile se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore.** Qualunque elettroutensile che non possa essere controllato tramite interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se staccabile, prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o alla conservazione degli elettroutensili.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettroutensile.
- **Riporre gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dei suddetti a persone che non hanno familiarità con tali utensili**

**e con queste istruzioni.** Nelle mani di persone inesperte, gli elettrotensili sono pericolosi.

- **Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare che non si verifichi un errato allineamento o collegamento delle parti in movimento, la rottura di pezzi e qualsivoglia altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Qualora danneggiato, riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da elettrotensili con una manutenzione inadeguata.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, gli strumenti da taglio con bordi affilati risultano più facili da controllare e meno pericolosi.
- **Usare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. come indicato dalle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

## Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare i dispositivi esclusivamente con le batterie specificate.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o utensili danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o utensili al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato**

**nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Assistenza

- **Far riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** Questo garantirà che sia salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

## Istruzioni di sicurezza generali



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Questo prodotto non è destinato a persone (inclusi bambini) con disabilità oppure che non abbiano sufficiente esperienza e conoscenza.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se danneggiato, non utilizzare il prodotto.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se esiste la possibilità che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.

## Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Assicurarsi di saper spegnere il motore rapidamente in caso di emergenza.
- L'operatore deve disporre della forza fisica necessaria per utilizzare il prodotto in modo sicuro.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato prima tutte le protezioni.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 9*.
- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e luminosa.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Accertarsi che non vi sia alcun rischio di caduta per gli operatori o il prodotto.
- Accertarsi che non vi siano tracce di olio o grasso sull'impugnatura.
- Non utilizzare il prodotto in aree dove possono verificarsi incendi o esplosioni.
- Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti ad alta velocità. Accertarsi che tutte le persone presenti nell'area di lavoro utilizzino sempre dispositivi di protezione individuale omologati. Rimuovere eventuali oggetti allentati dall'area di lavoro.
- Prima di allontanarsi dal prodotto, arrestare il motore e rimuovere le batterie per assicurarsi che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.
- Accertarsi che le parti in movimento della macchina non possano agganciare capi di abbigliamento, capelli lunghi o gioielli.
- Non sedersi sul prodotto.
- Non colpire il prodotto.
- Azionare sempre il prodotto dalla parte posteriore con le mani sull'impugnatura.
- non utilizzare il prodotto vicino a cavi elettrici. Il prodotto non è dotato di isolamento elettrico e nelle sue vicinanze possono verificarsi lesioni anche mortali.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificare se nell'area di lavoro sono presenti fili, cavi e tubi nascosti. Se il prodotto colpisce un oggetto nascosto, arrestare

immediatamente il motore ed esaminare il prodotto e l'oggetto. Non iniziare a utilizzare nuovamente il prodotto fino a quando non si è certi che sia sicuro continuare.

- Non toccare la piastra inferiore quando si utilizza il prodotto o dopo l'arresto del motore. La piastra inferiore è calda. Superfici calde possono causare lesioni.
- Non toccare la piastra inferiore quando si utilizza il prodotto o dopo l'arresto del motore. Sussiste il rischio di schiacciamento.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di nebbia, pioggia, vento forte, freddo, rischio di fulmini o altre condizioni climatiche sfavorevoli. L'uso del prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli può influire negativamente sui riflessi dell'operatore. Condizioni meteorologiche avverse possono causare situazioni di lavoro pericolose quali superfici scivolose.

## Sicurezza delle vibrazioni



**AVVERTENZA:** leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Durante il funzionamento del prodotto, il prodotto trasmette vibrazioni all'operatore. Il regolare e frequente funzionamento del prodotto può causare o aumentare il grado di lesioni dell'operatore. Possono verificarsi lesioni alle dita, alle mani, ai polsi, alle braccia, spalle e/o ai nervi, alla circolazione sanguigna o altre parti del corpo. Le lesioni possono essere debilitanti e/o permanenti e possono aumentare gradualmente durante settimane, mesi o anni. Le possibili lesioni includono danni al sistema di circolazione sanguigna, al sistema nervoso, alle articolazioni e ad altre strutture del corpo.
- I sintomi si possono verificare durante il funzionamento del prodotto o in altri momenti. Se si manifestano dei sintomi e si continua a utilizzare il prodotto, i sintomi possono aumentare o diventare permanenti. Se si verificano questi o altri sintomi, rivolgersi a un medico:
  - Sonnolenza, perdita di sensibilità, formicolio, torpore, dolore, bruciore, brontolio, rigidità, sonnolenza, perdita di forza, alterazioni del colore o delle condizioni della pelle.
- I sintomi possono aumentare a basse temperature. Utilizzare indumenti caldi e tenere le mani calde e asciutte quando si utilizza il prodotto in ambienti freddi.
- Eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale operatore, per mantenere il livello di vibrazioni corretto.
- Il prodotto è dotato di un sistema di smorzamento che riduce le vibrazioni provenienti dalle impugnature. Lasciare che sia il prodotto a svolgere il lavoro. non spingere il prodotto con una forza eccessiva. Tenere il prodotto delicatamente in corrispondenza delle impugnature, ma assicurarsi di

controllarlo e utilizzarlo in modo sicuro. Non inserire le impugnature nei fincorsa più del necessario.

- Tenere le mani solo sul manubrio o sulle maniglie. Tenere tutte le altre parti del corpo a distanza dal prodotto.
- Arrestare immediatamente il prodotto in caso di forti vibrazioni improvvise. Non continuare il funzionamento prima di rimuovere la causa dell'aumento delle vibrazioni.

## Protezione antipolvere



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il funzionamento del prodotto in ambienti interni e in spazi confinati può generare polveri nell'aria. Le polveri possono causare lesioni gravi e problemi di salute permanenti. Le polveri di silice sono considerate dannose da diverse autorità. Di seguito sono riportati alcuni esempi di problemi di salute:
  - Malattie polmonari fatali, bronchite cronica, silicosi e fibrosi polmonare
  - Cancro
  - Difetti alla nascita
  - Infiammazione cutanea
- Utilizzare l'attrezzatura corretta per ridurre la quantità di polveri e fumi nell'aria e per ridurre il deposito delle polveri su attrezzature di lavoro, superfici, indumenti e parti del corpo. Esempi di contromisure sono i sistemi di raccolta delle polveri e gli spruzzi d'acqua per abbattere le polveri. Se possibile, ridurre la formazione di polveri all'origine. Accertarsi che l'attrezzatura sia installata e utilizzata correttamente e che venga eseguita la manutenzione ordinaria.
- Utilizzare una protezione respiratoria approvata quando si lavora in ambienti interni o in spazi ristretti. Accertarsi che la protezione delle vie respiratorie sia adeguata ai materiali pericolosi presenti nell'area di lavoro.
- Accertarsi che il flusso d'aria nell'area di lavoro sia sufficiente.

## Sicurezza per il rumore



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Livelli di rumore elevati e un'esposizione prolungata al rumore possono causare la perdita dell'udito dovuta al rumore.
- Per ridurre il livello di rumorosità, eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale dell'operatore.
- Utilizzare una protezione per l'udito omologata durante l'utilizzo del prodotto.

- Stare in ascolto per sentire segnali di avvertimento e voci quando si utilizzano le cuffie protettive. Rimuovere la protezione acustica quando il prodotto viene arrestato, a meno che non sia necessaria una protezione acustica per il livello di rumore nell'area di lavoro.

## Dispositivi di protezione individuale



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale omologati. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Chiedere consiglio al rivenditore per la scelta dei dispositivi di protezione individuale idonei.
- Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Usare cuffie protettive omologate.
- Utilizzare dispositivi di protezione delle vie respiratorie approvati quando si utilizza il prodotto in ambienti interni e in spazi confinati.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata con protezione laterale.
- Usare guanti protettivi.
- Utilizzare stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.
- Utilizzare indumenti da lavoro approvati o indumenti aderenti equivalenti, con maniche e gambe lunghe.

## Estintore

- Tenere un estintore a portata di mano durante il funzionamento del prodotto.
- Utilizzare un estintore a polvere di classe "ABE" o un estintore ad anidride carbonica di tipo "BE".

## Dispositivi di sicurezza sul prodotto



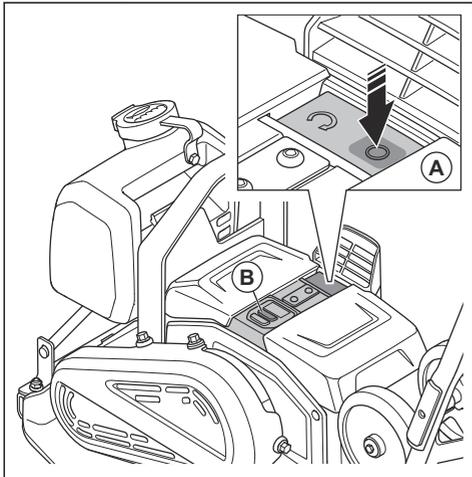
**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.
- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.
- Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza.

## Controllo del pulsante di arresto

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 13*.

## 2. Premere il pulsante "STOP".



3. Se il motore non si arresta, affidare a un centro di assistenza autorizzato gli interventi di manutenzione sul prodotto.

### Unità antivibranti

Le unità antivibranti riducono le vibrazioni del prodotto. Le unità antivibranti riducono le vibrazioni dannose per evitare lesioni all'operatore e danni al prodotto.

### Controllo delle unità antivibranti

Sono presenti 8 unità antivibranti, 4 sul lato sinistro e 4 sul lato destro del prodotto.

- Assicurarsi che le unità antivibranti siano correttamente installate.
- Controllare se le unità antivibranti presentano danni o usura.
- Sostituire le unità antivibranti se necessario.

### Sicurezza batterie



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo batterie Husqvarna BLi consigliate per il prodotto. Le batterie sono codificate mediante software.
- Per questo prodotto, utilizzare esclusivamente batterie originali. Se si sostituiscono le batterie con batterie di tipo non corretto, vi è il rischio di esplosione. Rivolgersi al rivenditore per maggiori informazioni.
- Utilizzare le batterie Husqvarna BLi ricaricabili come alimentazione per i soli prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.

- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- In caso di perdite dalla batteria, non lasciare che il liquido entri in contatto con il corpo o con gli occhi. In caso di contatto con il liquido, pulire l'area con grandi quantità di acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non effettuare modifiche alla batteria.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può esplodere e causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da pioggia e umidità.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra 0 °C/32 °F e 40 °C/104 °F.
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Fare riferimento a *Per pulire la batteria e il caricabatterie alla pagina 17*.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

### Sicurezza del caricabatterie



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di condizioni che possono implicare lesioni personali gravi o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non effettuare modifiche al caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie danneggiato.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato per la sostituzione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghie lontani da acqua, olio e bordi affilati. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in porte, ostacoli od oggetti simili. Non

caricare mentre il cavo è avvolto. Ciò può causare un surriscaldamento del cavo.

- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare il caricabatterie solo quando la temperatura è compresa tra 5 °C e 40 °C (da 41 °F a 104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con un flusso d'aria adeguato, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché si potrebbe provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Non caricare batterie non ricaricabili nei caricabatterie né utilizzarle nella macchina.
- Utilizzare una presa di corrente approvata e perfettamente integra.
- Non ricaricare in presenza di rischio di fulmini.
- Caricare solo quando il caricabatterie si trova su una superficie piana.
- Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
- Quando la batteria è carica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente.

## Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo in pendenza



**AVVERTENZA:** leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- non utilizzare il prodotto su terreni con pendenze superiori a 20°. Terreni allentati, vibrazioni e velocità di funzionamento possono far cadere il prodotto su una pendenza inferiore a 20°.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia sicura. Il terreno bagnato e allentato compromette il funzionamento sicuro del prodotto. Prestare particolare attenzione su pendenze e superfici non uniformi.
- Assicurarsi che tutte le persone presenti nell'area di lavoro siano a monte del prodotto in pendenza.
- Utilizzare il prodotto guidando verso l'alto o verso il basso su una pendenza, non da sinistra a destra.
- Non parcheggiare il prodotto su un terreno in pendenza. Se è necessario parcheggiare il prodotto in pendenza, assicurarsi che non possa cadere. Vi è il rischio di lesioni e danni.

## Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo in prossimità di bordi



**AVVERTENZA:** leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Vi è il rischio che il prodotto cada quando lo si utilizza vicino a un bordo. Mantenere sempre almeno  $\frac{3}{8}$  del prodotto su una superficie sufficientemente stabile da sostenerne il peso.
- Se il prodotto cade, arrestare il motore prima di risollevarlo su una superficie sufficientemente stabile. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 14*.

## Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



**AVVERTENZA:** Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 9*.
- Pulire il prodotto per rimuovere materiali pericolosi prima di eseguire la manutenzione.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima di eseguire la manutenzione.
- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto non approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche letali.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Dopo la manutenzione, controllare il livello di vibrazioni del prodotto. Se non è corretto, rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Rivolgersi a un'officina autorizzata per far svolgere regolarmente interventi di manutenzione sul prodotto.

## Bluetooth®



**ATTENZIONE:** Variazioni o modifiche apportate al presente apparecchio non espressamente approvate da Husqvarna

possono invalidare l'autorizzazione FCC all'utilizzo dell'apparecchio stesso.

**Nota:** Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e allo standard RSS esente da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- Il dispositivo non deve causare interferenze nocive
- Il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, ivi comprese quelle che provocano un funzionamento indesiderato..

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

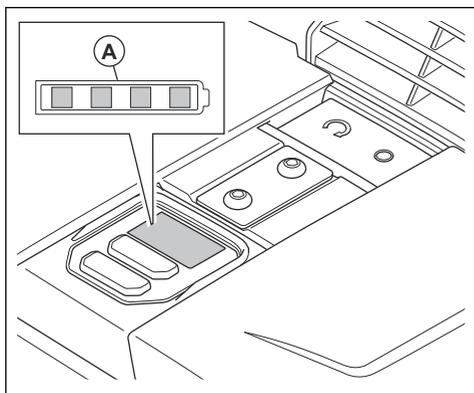
## Utilizzo

### Cosa fare prima di azionare il prodotto

- Leggere attentamente il manuale dell'operatore per questo prodotto e accertarsi di aver compreso le istruzioni.
- Leggere attentamente il manuale dell'operatore della batteria e del caricabatterie e accertarsi di aver compreso le istruzioni.
- Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 15*.
- Controllare che nell'area di lavoro siano presenti solo gli addetti ai lavori autorizzati, poiché esiste il rischio di gravi lesioni personali.
- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 9*.

### Stato della batteria

L'indicatore di stato della batteria (A) si accende quando si avvia il prodotto. Se si utilizzano 2 batterie, l'indicatore di stato della batteria mostra il livello di carica totale per le 2 batterie del prodotto.

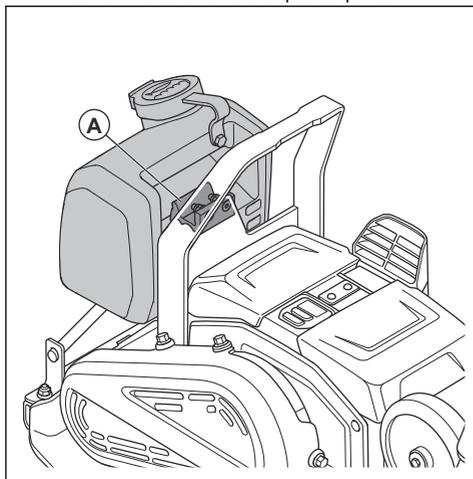


Stato di carica	Simbolo nell'indicatore di stato
Il livello di carica della batteria è compreso tra 76% e 100%.	
Il livello di carica della batteria è compreso tra 51% e 75%.	
Il livello di carica della batteria è compreso tra 26% e 50%.	
Il livello di carica della batteria è compreso tra 6% e 25%.	
Il livello di carica della batteria è compreso tra 0% e 5%.	

### Rifornimento del serbatoio dell'acqua

È possibile riempire il serbatoio dell'acqua quando è installato sul prodotto oppure rimuoverlo e riempirlo. Per rimuovere e riempire il serbatoio dell'acqua, eseguire le operazioni specificate di seguito:

1. Sollevare la parte anteriore del blocco in gomma (A) e sollevare il serbatoio dell'acqua dal prodotto.



2. Riempire con acqua il serbatoio dell'acqua.

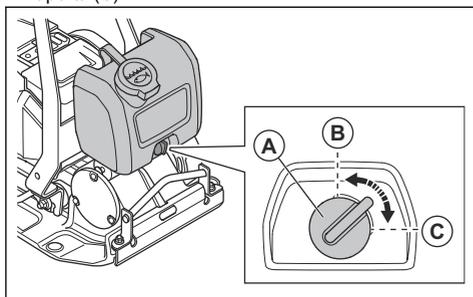


**ATTENZIONE:** non aggiungere al serbatoio liquidi diversi dall'acqua. Altri liquidi possono danneggiare il prodotto ed essere nocivi per l'ambiente.

3. Sollevare la parte anteriore del blocco in gomma e spingere il serbatoio dell'acqua verso il basso all'interno del supporto.

## Per regolare il flusso dell'acqua

- Ruotare il rubinetto dell'acqua (A). Regolare la portata tra la modalità chiusa (B) e completamente aperta (C).



## Bluetooth® tecnologia wireless

I prodotti dotati di tecnologia wireless Bluetooth® integrata possono connettersi ai dispositivi mobili. Il simbolo per la tecnologia wireless Bluetooth® si accende quando il dispositivo mobile è collegato al prodotto.



## Utilizzo della connettività integrata con Husqvarna Fleet Services™

**Nota:** Questa parte è applicabile solo ai prodotti dotati di connettività integrata.

**Nota:** La trasmissione radio tramite la funzione Bluetooth® viene abilitata al primo collegamento a una batteria, quindi rimane attiva.

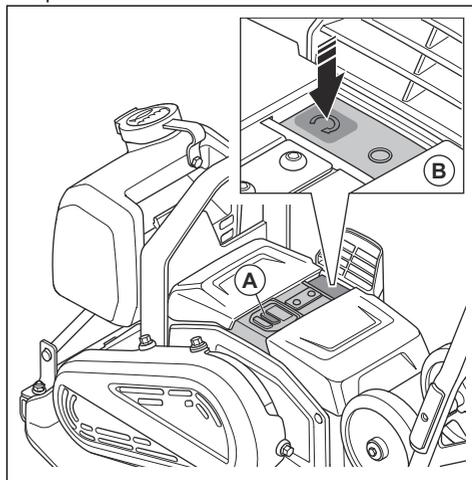
1. Scarica il documento Husqvarna Fleet Services™ App per iOS o Android Husqvarna Fleet Services.
2. Vai sul sito web Husqvarna Fleet Services™ <https://fleetservices.husqvarna.com> per maggiori informazioni.

## Avviamento del prodotto

1. Inserire le 2 batterie nel relativo vano. Accertarsi che le batterie siano installate correttamente. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17*.

**Nota:** È possibile utilizzare il prodotto con 1 sola batteria, ma il tempo di funzionamento sarà inferiore. Se viene utilizzato con 2 batterie, il prodotto scarica 1 batteria alla volta.

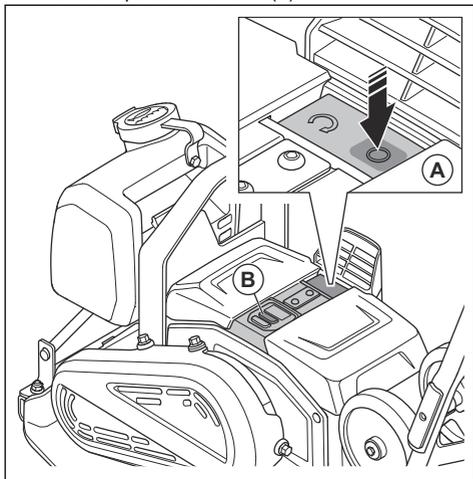
2. Premere il pulsante ON/OFF (A). Assicurarsi che le spie di livello della batteria si accendano.



3. Premere il pulsante "START" (B).

## Arresto del prodotto

1. Premere il pulsante "STOP" (A).



2. Premere il pulsante ON/OFF (B).
3. Rimuovere la batteria dal prodotto. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17*.

## Utilizzo del prodotto



**ATTENZIONE:** Azionare sempre il prodotto in avanti. Il movimento all'indietro impedisce il corretto funzionamento dell'elemento eccentrico e può causare guasti al prodotto.

1. Tenere l'impugnatura e guidare il prodotto. Non spingere il prodotto in avanti. Lasciare che il sistema di trasmissione del prodotto lo faccia avanzare.



**ATTENZIONE:** Non spingere il prodotto in basso. Una pressione eccessiva può causare risultati insoddisfacenti.



**ATTENZIONE:** Non ostruire l'ingresso dell'aria.

2. Per cambiare direzione, ruotare il prodotto.

## Regolazione della velocità

All'avvio, il prodotto funziona alla velocità standard.

1. Avviare il prodotto, fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 13*.
2. Premere il pulsante di controllo velocità ridotta. La spia di velocità ridotta si accende.

3. Per far funzionare il prodotto a velocità standard, premere nuovamente il pulsante di controllo velocità ridotta. La spia di velocità ridotta si spegne.

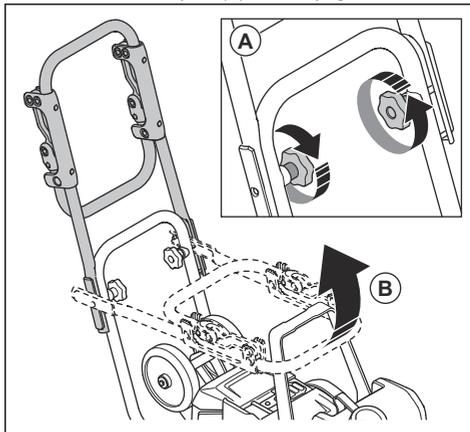
**Nota:** È possibile regolare la velocità con il pulsante di controllo velocità ridotta lenta quando il prodotto si muove.

## Per posizionare il prodotto in posizione di funzionamento



**AVVERTENZA:** Quando si imposta il prodotto in posizione di funzionamento, sussiste il rischio di schiacciamento. Usare guanti protettivi.

1. Allentare le manopole (A) delle impugnature.

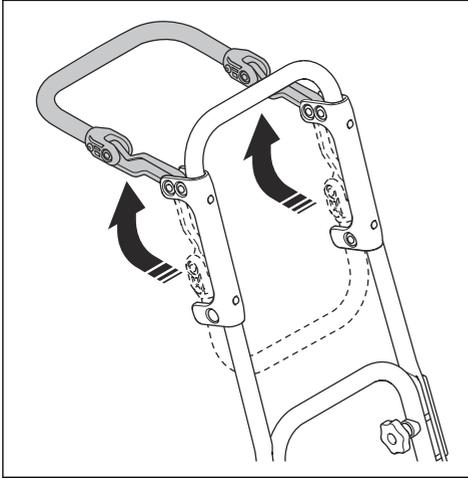


2. Sollevare l'impugnatura (B).
3. Serrare le manopole (A) delle impugnature.

## Ripiegamento dell'impugnatura a bassa vibrazione verso l'alto e verso il basso

È possibile utilizzare l'impugnatura a bassa vibrazione per ridurre il livello di vibrazione.

- Tirare l'impugnatura a bassa vibrazione per sganciarla dai morsetti.



- Piegare verso il basso l'impugnatura a bassa vibrazione e spingerla nei morsetti per bloccarla.

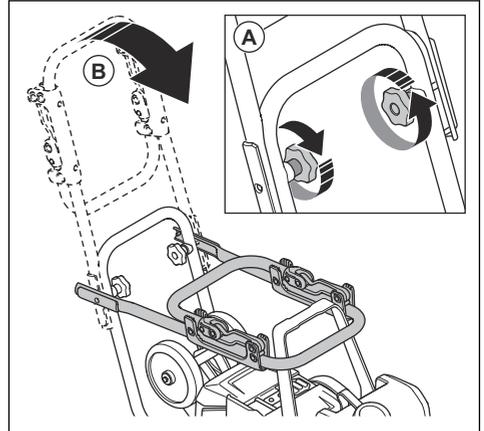


## Disposizione del prodotto in posizione di trasporto



**AVVERTENZA:** Quando si imposta il prodotto in posizione di trasporto, sussiste il rischio di schiacciamento. Usare guanti protettivi.

1. Allentare le manopole (A) delle impugnature.



2. Abbassare l'impugnatura (B).
3. Serrare le manopole (A) delle impugnature.

## Manutenzione

### Introduzione



**AVVERTENZA:** Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul prodotto.



**AVVERTENZA:** Rimuovere le batterie prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

### Programma di manutenzione

\* = manutenzione generale effettuata dall'operatore. Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore.

X = Le istruzioni sono riportate in questo manuale dell'operatore.

Manutenzione generale del prodotto	Prima dell'uso	Ogni 100 ore
Effettuare un'ispezione generale.	X	
Pulire il prodotto.	X	
Pulire la batteria e il caricabatterie.	X	
Accertarsi che il pulsante "STOP" funzioni correttamente e che non sia danneggiato.	X	
Controllare la presenza di eventuali danni alla batteria.	*	
Controllare che il caricabatterie non sia danneggiato e che funzioni correttamente.	*	
Controllare i collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare anche il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.	*	
Controllare se le unità antivibranti presentano danni.		X
Controllare la tensione della cinghia e verificare l'eventuale presenza di danni. Regolare o sostituire la cinghia se necessario.		X

## Pulizia del prodotto

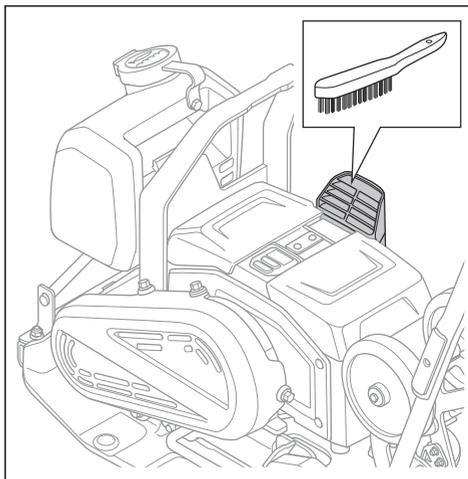
1. Rimuovere la batteria dal prodotto. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17*.
2. Accertarsi che gli sportelli del vano batteria siano chiusi.
3. Pulire il prodotto con aria compressa o con un tubo di acqua corrente.



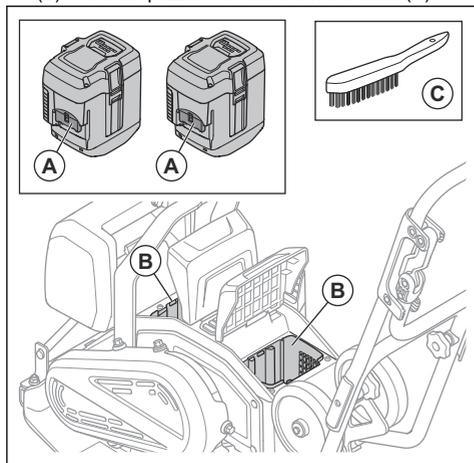
**ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'acqua non entri nei vani batteria.

4. Asciugare il prodotto con un panno per rimuovere tutta l'acqua.

5. Pulire la presa d'aria con una spazzola morbida non metallica.



6. Pulire i terminali delle batterie (A) e nei vani batteria (B) con una spazzola morbida non metallica (C).



## Per pulire la batteria e il caricabatterie



**AVVERTENZA:** Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua.



**AVVERTENZA:** Non utilizzare sostanze chimiche per pulire la batteria.

- Accertarsi che la batteria e il caricabatterie siano puliti e asciutti prima di inserire la batteria nel caricabatterie.
- Pulire i terminali della batteria con aria compressa o con un panno morbido e asciutto.
- Pulire le superfici della batteria e del caricabatterie con un panno morbido e asciutto.

## Ricarica della batteria

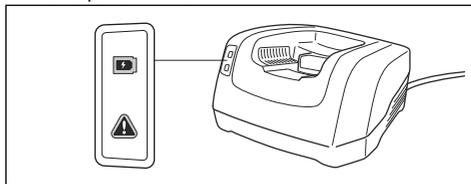
Caricare la batteria prima del primo utilizzo. Quando viene fornita al cliente, la batteria è carica solo al 30%.

**Nota:** Il caricabatterie deve essere collegato al voltaggio e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.

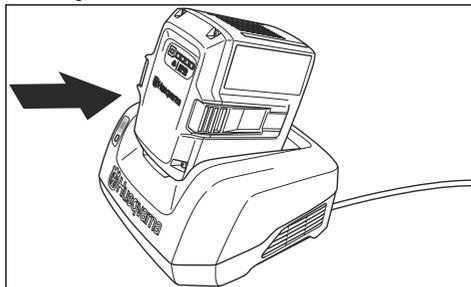
La batteria non si ricarica se la sua temperatura è superiore a 50 °C/122 °F. Il caricabatteria riduce la temperatura della batteria prima di iniziare la ricarica.

1. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione del caricabatteria alla presa del caricabatterie.

2. Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione del caricabatteria ad una presa di corrente con messa a terra. Il LED sul caricabatterie lampeggia verde per una volta.



3. Inserire la batteria nel caricabatteria. La luce verde sul caricabatterie si accende quando la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.



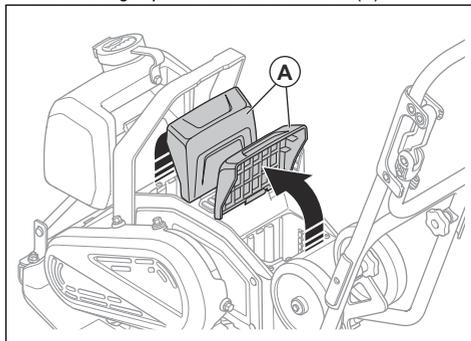
4. Quando tutti i LED sulla batteria sono accesi, la batteria è completamente carica. Caricare la batteria per massimo 24 ore.
5. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di rete, estrarre la spina e non tirare il cavo di alimentazione.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

## Ispezione generale

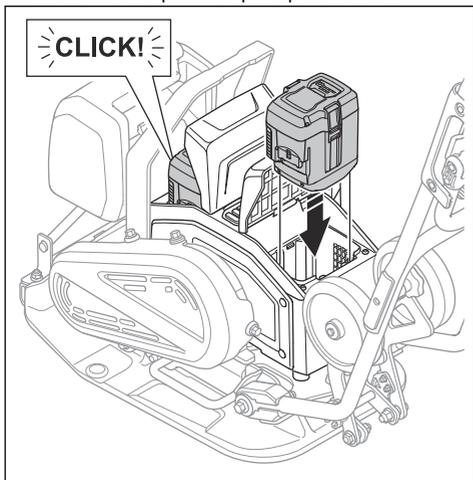
- Controllare che tutti i dadi e le viti del prodotto siano serrati correttamente.

## Installazione e rimozione delle batterie

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 14*.
2. Sollevare gli sportelli del vano batteria (A).



3. Installare le batterie. Le batterie sono installate correttamente quando si percepisce un clic.



**AVVERTENZA:** Utilizzare soltanto batterie originali Husqvarna BLi.



**ATTENZIONE:** Non applicare forza per installare le batterie. Se non è possibile inserirle facilmente nei relativi vani, le batterie non sono installate in modo corretto.

4. Assicurarsi che gli sportelli del vano batteria siano completamente chiusi per evitare che umidità e sporcizia penetrino all'interno dei vani batteria.
5. Rimuovere le batterie seguendo la procedura in ordine inverso.

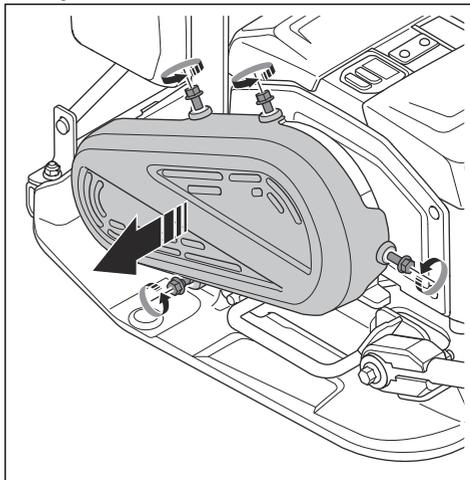
## Controllo della cinghia



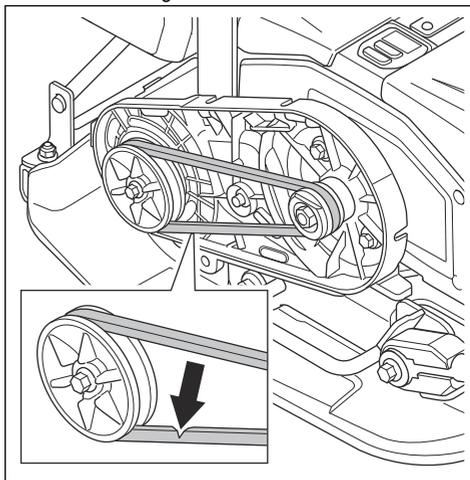
**AVVERTENZA:** Non utilizzare il prodotto senza aver installato il coperchio della cinghia.

1. Rimuovere la batteria dal prodotto. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17*.

2. Allentare i 4 bulloni e rimuovere il coperchio della cinghia.



3. Controllare se la cinghia presenta danni e usura. Sostituire la cinghia se necessario.



4. Controllare il tensionamento della cinghia. La tensione corretta è 60–80 N.
5. Se la tensione non è corretta, sostituire la cinghia.
6. Installare il coperchio della cinghia e i 4 bulloni. Stringere i bulloni con una coppia di 10 Nm.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia.	La batteria non è installata correttamente.	Installare la batteria correttamente. Assicurarsi che il cavo del connettore della batteria non sia allentato sul prodotto.
	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria
	La batteria è danneggiata.	Sostituire la batteria.
La batteria non si ricarica.	Il caricabatterie non è collegato a una presa di corrente.	Collegare il caricabatterie a una presa di rete.
	Il connettore del caricabatterie non è collegato alla batteria.	Collegare il connettore del caricabatterie alla batteria.
La batteria smette di caricarsi.	La temperatura della batteria è troppo elevata.	Assicurarsi che non vi sia alcuna distanza tra la presa d'aria del caricabatterie e la presa d'aria/uscita dell'aria della batteria.
Rumori insoliti provenienti dalla batteria.	–	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
La spia di avvertenza sul prodotto lampeggia.	La batteria o i componenti elettronici sono troppo caldi.	Consentire il raffreddamento del prodotto e delle batterie.
	Il pulsante START/STOP è in posizione START quando il pulsante ON/OFF è impostato su ON.	Impostare il pulsante START/STOP sulla posizione STOP, quindi di nuovo sulla posizione START.
La spia di avvertenza della batteria lampeggia.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	Lasciare raffreddare il prodotto o spostarlo in un ambiente interno e lasciare che si scaldi.
Il prodotto non si avvia e dal motore provengono rumori insoliti.	La tensione della cinghia è troppo elevata.	Controllare la tensione della cinghia.
	La temperatura di funzionamento è troppo bassa.	Far funzionare il prodotto alla temperatura di funzionamento corretta.
Il prodotto non ha trazione.	La tensione della cinghia è troppo bassa.	Aumentare la tensione della cinghia.
	La cinghia è danneggiata.	Sostituire la cinghia.

## Trasporto, stoccaggio e smaltimento

### Trasporto



**AVVERTENZA:** prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.



**AVVERTENZA:** Rimuovere le batterie dal prodotto prima del trasporto. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17*.

Le ruote di trasporto consentono di spostare il prodotto manualmente per distanze più brevi. Per distanze

maggiori, utilizzare un'attrezzatura di sollevamento per sollevare il prodotto o posizionarlo su un veicolo.



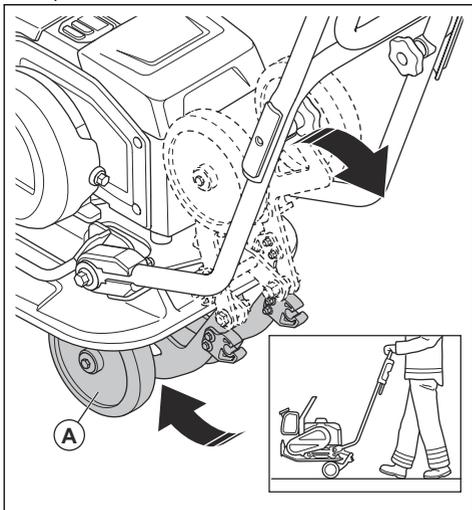
**ATTENZIONE:** non trainare il prodotto dietro un veicolo.

### Inserimento delle ruote di trasporto



**AVVERTENZA:** Prestare attenzione quando si inseriscono le ruote di trasporto. Sussiste il rischio di schiacciamento.

- Piegate le ruote di trasporto (A) verso il basso, sotto la piastra inferiore.



### Sollevamento del prodotto



**AVVERTENZA:** Assicurarsi che l'attrezzatura di sollevamento abbia le specifiche corrette per sollevare il prodotto in sicurezza. La targhetta del modello sul prodotto mostra il peso del prodotto.

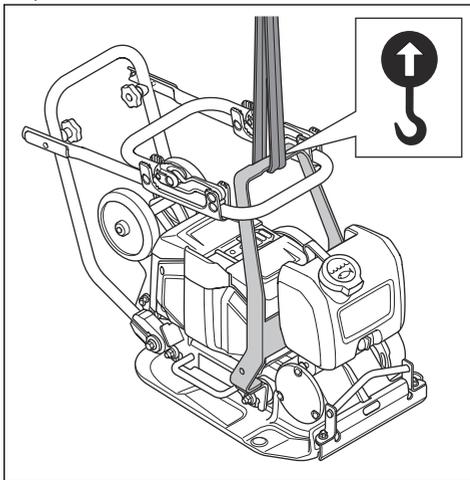


**AVVERTENZA:** Non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato.



**AVVERTENZA:** Rimuovere le batterie dal prodotto prima di sollevarlo. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17*.

- Fissare l'attrezzatura al punto di sollevamento del telaio di sicurezza. Un'etichetta sul prodotto indica la posizione corretta.



**AVVERTENZA:** Non utilizzare ganci metallici, catene o altri mezzi di sollevamento con bordi irregolari che possono danneggiare il punto di sollevamento.

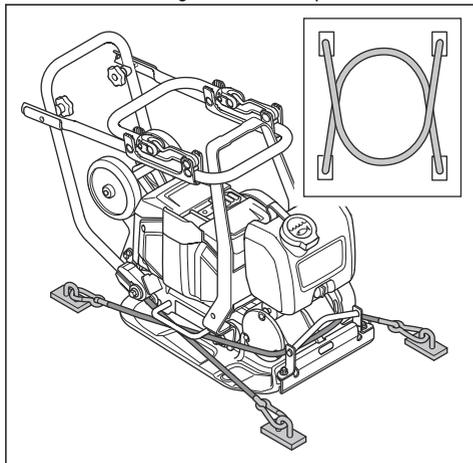


**AVVERTENZA:** non sollevare un prodotto danneggiato. Assicurarsi che il telaio di sicurezza e le unità antivibranti siano installati correttamente e non siano danneggiati.

### Fissaggio del prodotto su un veicolo di trasporto tramite cinghie

1. Mettere l'impugnatura in posizione di trasporto. Fare riferimento a *Disposizione del prodotto in posizione di trasporto alla pagina 15*.

## 2. Posizionare 2 cinghie intorno alla piastra inferiore.



- Posizionare 1 cinghia intorno alla parte anteriore della piastra inferiore e fissare la cinghia al veicolo.
- Posizionare 1 cinghia intorno alla parte posteriore della piastra inferiore e fissare la cinghia al veicolo.

## AL PIANO TERRA

- Rimuovere le batterie dal prodotto prima del rimessaggio. Fare riferimento a *Installazione e rimozione delle batterie alla pagina 17* per informazioni sul rimessaggio delle batterie e del caricabatterie.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto dal gelo durante il rimessaggio.
- Posizionare una copertura protettiva sul prodotto prima del rimessaggio.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.

## Trasporto e rimessaggio della batteria e del caricabatterie

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.

- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inseriscono le batterie in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire le batterie nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Non conservare le batterie in aree elettricamente statiche. Non conservare le batterie in una scatola di metallo.
- Conservare le batterie in un luogo asciutto, non soggetto a gelate e pulito con una temperatura corretta.
- Durante il rimessaggio, conservare le batterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F) e lontano da luce solare.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi. Controllare il livello di carica della batteria ogni anno.
- Pulire le batterie prima del rimessaggio.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima del rimessaggio.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F) e lontano da luce solare.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio.

## Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

Il simbolo seguente indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a evitare danni all'ambiente e alle persone.

Per maggiori informazioni contattare le autorità locali, il servizio per rifiuti domestici o il rivenditore.



**Nota:** Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

## Dati tecnici

Tipo di motore	BLDC 36 V
----------------	-----------

Peso con batteria, kg/lb. <sup>1</sup>	69/152
Peso senza batteria, kg/lb. <sup>2</sup>	65/143
Frequenza di vibrazione, Hz/giri/min	95±2/5700±120
Ampiezza, mm/poll. <sup>3</sup>	0,95/0,04
Velocità di funzionamento, m/min / ft/min <sup>4</sup>	20/66
Forza centrifuga, kN/lbf	10,4/2338
Inclinazione max, gradi/%	20/36
Serbatoio dell'acqua per asfalto, l/gal	5,0/1,3
Temperatura ambiente, °C/°F	Da -10 a 40 / da 14 a 104

<b>Rumorosità e vibrazioni</b>	
Livello di potenza acustica, misurato dB(A)	98,5
Livello di potenza acustica, garantito L <sub>WA</sub> dB(A). <sup>5</sup>	100
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, L <sub>P</sub> , dB(A). <sup>6</sup>	85
Livello di vibrazioni a velocità standard, a <sub>hv</sub> , m/s <sup>2</sup> , impugnatura standard/impugnatura a bassa vibrazione. <sup>7</sup>	6,46/1,96
Livello di vibrazioni a velocità ridotta, a <sub>hv</sub> , m/s <sup>2</sup> , impugnatura standard/impugnatura bassa vibrazione. <sup>8</sup>	8,7/2,46

## Batterie approvate per il prodotto

Batteria	BLi200	BLi300	40-B220X	40-B330X
Tipo	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio
Tensione nominale, V	36	36	36	36

<sup>1</sup> Include 2 batterie BLi300 e serbatoio dell'acqua pieno a metà

<sup>2</sup> Incluso serbatoio dell'acqua pieno a metà

<sup>3</sup> Si applica sulla ghiaia

<sup>4</sup> Velocità su ghiaia

<sup>5</sup> Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L<sub>WA</sub>) a norma EN ISO 3744 in base alla direttiva 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

<sup>6</sup> Livello di pressione acustica L<sub>P</sub> a norma EN ISO 11201, EN 500-4. Incertezza K<sub>PA</sub> 3.0 dB (A).

<sup>7</sup> Livello delle vibrazioni a norma EN 500-4. I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s<sup>2</sup>.

<sup>8</sup> Livello delle vibrazioni a norma EN 500-4. I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s<sup>2</sup>.

## Caricabatterie approvati per il prodotto

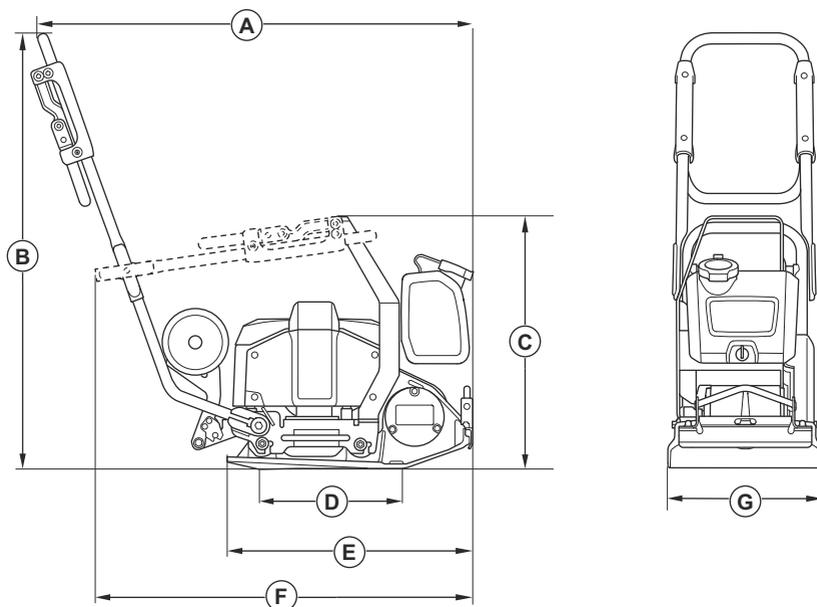
Caricabatterie	QC330	QC500
Tensione di rete, V	100-240	100-240
Frequenza, Hz	50-60	50-60
Potenza, W	330	500

### Dichiarazione su rumori e vibrazioni

Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati

non sono adatti per l'uso nelle valutazioni dei rischi e i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

### Dimensioni del prodotto



<b>A</b>	Lunghezza compresa impugnatura, mm/poll.	974/38,3
<b>B</b>	Altezza impugnatura, mm/poll.	968/38,1
<b>C</b>	Altezza con impugnatura ripiegata, mm/poll.	561/22,1
<b>D</b>	Superficie di contatto piastra inferiore, m <sup>2</sup> /sq. ft.	0,093/1,001

<b>E</b>	Lunghezza piastra inferiore, mm/poll.	550/21,7
<b>F</b>	Lunghezza con impugnatura ripiegata, mm/poll.	834/32,8
<b>G</b>	Larghezza, mm/poll.	350/13,7

---

## Connettività integrata

---

**Nota:** Questa parte è applicabile solo ai prodotti dotati di connettività integrata.

<b>Spettro radio con tecnologia BLE</b>	
Bande di frequenza per l'utensile, GHz	2,402-2,480
Potenza a radiofrequenza massima trasmessa, dBm/mW	0/1

# Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel:  
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva  
responsabilità che il prodotto indicato:

<b>Descrizione</b>	<b>Piastra vibrante frontemarcia</b>
<b>Marchio</b>	Husqvarna
<b>Tipo/Modello</b>	LF 60i LAT
<b>Identificazione</b>	Numeri di serie a partire da 2024 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive  
UE:

<b>Direttiva/norma</b>	<b>Descrizione</b>
2006/42/EC	"sulle macchine"
2000/14/EC	"sul rumore esterno"
2014/53/EU	"riguardante le apparecchiature radio"
2011/65/EU	"sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard armonizzati e/o le  
specifiche tecniche seguenti;

EN ISO 12100:2010

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 500-1:2006+A1:2009

EN 500-4:2011

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+AC:1997

ETSI EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1

EN IEC 63000:2018

Organo competente: 0404, SMP Svensk  
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 32 Umeå,  
Sweden, ha certificato la conformità alla Direttiva del  
Consiglio 2000/14/EC, procedimento di valutazione della  
conformità: Allegato VI

Per informazioni sulle emissioni di rumore, fare  
riferimento al capitolo *Dati tecnici alla pagina 21*.

Partille, 2024-02-13



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica

---

## Marchi registrati

---

Il marchio denominativo e i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, inc.* e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna è soggetto a licenza.





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Istruzioni originali



1143935-41

Rev. B



2024-04-02